



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

83-е заседание

Пятница, 9 декабря 1994 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар)

В отсутствие Председателя г-н Арзумян (Армения), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

Представление докладов Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Председатель (говорит по-английски): Сегодня Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) по пунктам 74, 75, 76 и 147, 77, 78, 79, 80, 81, 82 и 18, 83 и 12, 84, 85, 86, 148 и 18 повестки дня.

Я прошу Докладчика Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) представить доклады Комитета в одном выступлении.

Г-н Ндиайе (Габон), Докладчик Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (говорит по-французски): Я имею честь представить на

рассмотрение Генеральной Ассамблеи 15 докладов Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) по пунктам 18, с 74 по 86, 147 и 148 повестки дня.

Первый доклад, по пункту 74 повестки дня, озаглавлен "Защита и безопасность малых государств" и содержится в документе A/49/616. Четвертый комитет посвятил три заседания обсуждению этого пункта повестки дня и заслушал 18 ораторов в общих прениях. Авторами проекта резолюции, содержащегося в пункте 5 доклада, являются 72 делегации, и он был принят без голосования.

Второй доклад, содержащийся в документе A/49/617, касается пункта 75 повестки дня, озаглавленного "Действие атомной радиации". Четвертый комитет рассмотрел доклад Научно-консультативного комитета Организации Объединенных Наций о действии атомной радиации и, заслушав 12 ораторов в общих прениях, принял без голосования проект резолюции, авторами которого являются 44 делегации. Проект резолюции содержится в пункте 6 доклада, и Четвертый комитет рекомендует его Генеральной Ассамблее для принятия.

Третий доклад, содержащийся в документе А/49/618, относится к пунктам 76 и 147 повестки дня, озаглавленным соответственно "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях" и "Вопрос о рассмотрении действия Соглашения о деятельности государств на Луне и других небесных телах". Ввиду характера этих вопросов Четвертый комитет рассматривал их вместе в течение четырех заседаний и заслушал 23 оратора в общих прениях. Помимо всего прочего, Комитет одобрил доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Он также принял два проекта резолюций. Один касается увеличения числа членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и был принят в результате проведения заносимого в отчет о заседании голосования. Второй касается обоих пунктов повестки дня и был принят без голосования. Комитет рекомендует эти два проекта резолюций, содержащиеся в пункте 11 доклада, Генеральной Ассамблее для принятия.

Четвертый доклад, содержащийся в документе А/49/619, касается пункта 77 повестки дня, озаглавленного "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". Двадцать семь ораторов выступили в общих прениях по этому вопросу. Комитет принял семь проектов резолюций по этому пункту повестки дня, касающихся различных аспектов мандата Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Семь проектов резолюций, А-С, содержатся в пункте 23 доклада, и Комитет рекомендует их Генеральной Ассамблее для принятия.

Пятый доклад по пункту 78 повестки дня, озаглавленному "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях", содержится в документе А/49/620. По этому вопросу в общих прениях выступили 12 ораторов. Комитет принял четыре проекта резолюций, содержащихся в пункте 16 доклада. Четвертый комитет рекомендует эти четыре проекта резолюций, А-С, Генеральной Ассамблее для принятия.

Шестой доклад по пункту 79 повестки дня "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах" содержится в документе А/49/621. Четвертый комитет посвятил шесть заседаний рассмотрению этого пункта и заслушал 55 ораторов. Комитет принял проект резолюции в пункте 10 доклада.

Седьмой доклад по пункту 80 повестки дня "Вопросы, касающиеся информации", содержится в документе А/49/622. Заслушав 44 оратора, Четвертый комитет решил одновременно рассмотреть и три предложенных проекта, а также принять по ним решение. Комитет принял проекты резолюций I и II, содержащиеся в пункте 11, без голосования, также был принят проект решения, содержащийся в пункте 12, с устными поправками. Четвертый комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проекты резолюций и решения.

Восьмой доклад, содержащийся в документе А/49/627, касается пункта 85 повестки дня "Наука и мир". В проекте решения, содержащемся в пункте 5, который был принят без голосования, рекомендуется Генеральной Ассамблее снять пункт "Наука и мир" с повестки дня. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять данный проект решения.

Девятый доклад, содержащийся в документе А/49/628, касается пункта 86 повестки дня "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций". Комитет решил отложить рассмотрение этого пункта повестки дня до пятидесятой сессии, и его рекомендации Генеральной Ассамблее относительно этого вопроса содержатся в пункте 3 доклада.

Десятый доклад, содержащийся в документе А/49/630, касается пункта 148 повестки дня "Положение на оккупированных территориях Хорватии". Проект резолюции, содержащийся в пункте 5, был принят Четвертым комитетом путем заносимого в отчет о заседании голосования, и Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции.

Последние пять докладов, содержащиеся в документе А/49/615 и в документах с А/49/623 по А/49/626, касаются вопросов деколонизации, а

именно пунктов 18, 81, 82, 83, 12 и 84 повестки дня. Четвертый комитет провел общую дискуссию по этим пунктам на шести заседаниях, в ходе которых было заслушано 24 оратора, 2 представителя несамоуправляющихся территорий и 17 петиционеров.

Одиннадцатый доклад, содержащийся в документе А/49/623, касается пункта 81 повестки дня "Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций". Проект резолюции содержится в пункте 7 доклада, и Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции.

Двенадцатый доклад, содержащийся в документе А/49/624, касается пункта 82 повестки дня "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством" и пункта 18 повестки дня "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам". В пункте 9 содержится проект решения относительно военной деятельности и мероприятий, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением. Проект резолюции относительно деятельности иностранных экономических и других кругов содержится в пункте 8. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции и проект решения.

Тринадцатый доклад, содержащийся в документе А/49/625, касается пунктов 83 и 12 повестки дня "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций" и "Доклад Экономического и Социального Совета", соответственно. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 доклада.

Четырнадцатый доклад, содержащийся в документе А/49/626, касается пункта 84 повестки дня "Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной

подготовки". Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 доклада.

Пятнадцатый и последний доклад Четвертого комитета, содержащийся в документе А/49/615, касается территорий, которые не были охвачены другими пунктами повестки дня. Комитет рассматривает их в рамках пункта 18 повестки дня "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам". В пункте 27 доклада содержатся четыре проекта резолюций: проект резолюции I по вопросу о Западной Сахаре; проект резолюции II по вопросу о Новой Каледонии; проект резолюции III относительно Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсerrата, островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов; и проект резолюции IV по вопросу о Токелау. Три проекта решений по вопросам о Гибралтаре, о Питкэрне и об острове Святой Елены, соответственно, содержатся в пункте 28 доклада. Принимая эти проекты резолюций и решений, Генеральная Ассамблея подтвердит, среди прочего, неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость и подчеркнет тем самым в конечном итоге, что народы этих территорий должны сами свободно определять свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проекты резолюций и решений, содержащиеся соответственно в пунктах 27 и 28 доклада.

От имени Четвертого комитета я рекомендую эти доклады Генеральной Ассамблее.

Прежде чем закончить, я хотел бы искренне поблагодарить Председателя Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) г-на Бориса Гудыму, Украина, и двух заместителей Председателя г-на Утулу Утуока Саману, Папуа-Новая Гвинея, и г-на Абеяардо Морено Фернандеса, Куба, за их советы и искреннее сотрудничество.

Я также хотел бы выразить свою признательность членам Четвертого комитета,

которые сотрудничали со мной в течение всей сессии.

И наконец, я хотел бы поблагодарить Секретаря Комитета г-на Оздинча Мустафу и всех членов секретариата Комитета за их помощь, которой они облегчили выполнение моей задачи как Докладчика Четвертого комитета.

Председатель (говорит по-английски): Если нет предложений по правилу 66 правил процедуры, то я полагаю, что Генеральная Ассамблея принимает решение не обсуждать доклады Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации, которые представлены сегодня Ассамблее.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Заявления, таким образом, будут ограничены объяснениями мотивов голосования.

Позиции делегаций в отношении рекомендаций Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих Официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что в пункте 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея приняла решение о том, что:

"В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Я хотел бы напомнить делегациям, что также в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401 выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и должны делаться делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации, я хотел бы

сообщить представителям о том, что мы собираемся принимать решения точно так же, как это делалось в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации, если только Секретариат не был уведомлен об ином. Это значит, что в тех случаях, когда в Комитете проводились заносяемые в отчет о заседании голосования, мы будем поступать таким же образом.

Хотелось бы также надеяться на то, что мы сможем принять без голосования те рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации, которые были приняты без голосования в Комитете.

Пункт 74 повестки дня

Защита и безопасность малых государств: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый Комитет) (A/49/616)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в пункте 5 его доклада (документ A/49/616).

Проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 49/31).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 74 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 75 повестки дня

Действие атомной радиации: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/617)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по специальным

политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 6 его доклада (документ А/49/617).

Проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 49/32).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 75 повестки дня?

Решение принимается.

Пункты 76 и 147 повестки дня

Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/618)

Вопрос о рассмотрении действия Соглашения о деятельности государств на Луне и других небесных телах: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/618)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 11 своего доклада (А/49/618).

Проект резолюции I озаглавлен "Расширение членского состава Комитета по использованию космического пространства в мирных целях". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос,

Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции I принимается 165 голосами против 1 (резолюция 49/33).

Председатель (говорит по-английски): В только что принятой резолюции Генеральная Ассамблея постановляет:

"расширить членский состав Комитета по использованию космического пространства в мирных целях с пятидесяти трех до шестидесяти одного члена, то есть не более чем на два места для каждой региональной группы, проявившей заинтересованность в расширении представительства в Комитете, и просить Председателя Генеральной Ассамблеи назначить, после проведения консультаций с соответствующими региональными группами, не более восьми новых членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях".

Председатель был проинформирован о том, что африканские государства назначили Сенегал и Южную Африку.

Председатель был также проинформирован о том, что азиатские государства поддержали Казахстан и что в отношении остающегося места Республика Корея и Малайзия договорились о системе ротации каждые два года, начиная с Республики Корея с 1 января 1995 года.

Председатель был далее проинформирован о том, что группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна поддержали Никарагуа и что в отношении остающегося места Куба и Перу договорились о системе ротации каждые два года, начиная с Кубы с 1 января 1995 года.

И наконец, Председатель был проинформирован о том, что группа западноевропейских и других государств решили прекратить практику ротации членского состава в отношении Греции и Турции, а также Португалии и Испании. Поэтому Греция, Португалия, Испания и Турция теперь будут постоянными членами Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

В свете этой информации Председатель назначил Кубу, Казахстан, Малайзию, Никарагуа, Перу, Республику Корея, Сенегал и Южную Африку в качестве дополнительных членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях при том понимании, что Куба и Республика Корея будут ротироваться каждые два года, начиная

с 1 января 1995 года, с Перу и Малайзией, соответственно.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению эти назначения?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту резолюции II, который озаглавлен "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях, включая вопрос о рассмотрении действия Соглашения о деятельности государств на Луне и других небесных телах".

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 49/34).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пунктов 76 и 147 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 77 повестки дня

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/619)

Председатель (говорит по-английски): Семь проектов резолюций, которые были рекомендованы Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), содержатся в пункте 23 доклада (A/49/619).

Прежде чем поставить их на голосование, я предоставляю слово представителю Ливана, который выразил желание выступить по мотивам голосования до голосования.

Г-н Мубарак (Ливан) (говорит по-английски): Моя делегация воздержится при голосовании по пункту 6 преамбулы и по пункту 3 постановляющей части проекта резолюции А, озаглавленного "Помощь палестинским беженцам", поскольку с ней не консультировались как с членом Консультативного комитета Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и поскольку у нас имеются серьезные оговорки в отношении перевода штаб-квартиры БАПОР в Газу.

Поддерживая представленные на наше рассмотрение проекты резолюций, моя делегация всегда поддерживала резолюцию Генеральной Ассамблеи 194 (III) от 1948 года о праве палестинских беженцев на возвращение в свои дома. Неоднократно в прошлом и в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи Ливан последовательно поддерживал резолюцию 194 (III). Мы вновь хотели бы подтвердить нашу решительную поддержку этой резолюции.

Я четко и категорически подчеркиваю, что вопрос о репатриации палестинских беженцев имеет основополагающее и важное значение для Ливана. Мы категорически отвергаем любые попытки разместить в Ливане на постоянной основе палестинцев, проживающих на нашей земле. Эта неизменная позиция закреплена в конституции Ливана в соответствии с Таифским соглашением 1989 года. Она отражает твердый и непоколебимый национальный консенсус всех ливанцев.

Ливан по-прежнему целиком и полностью привержен реализации законных национальных чаяний палестинского народа и их права на самоопределение.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по семи проектам резолюций, рекомендованным Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 23 его доклада (А/49/619). После проведения голосования делегатам вновь будет предоставлена возможность выступить с объяснением мотивов голосования или позиций.

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по последнему пункту преамбулы и по пункту 3 постановляющей части проекта

резолюции А, озаглавленного "Помощь палестинским беженцам".

Есть ли какие-либо возражения против этой просьбы? Возражений нет. Поэтому я в первую очередь поставлю на голосование эти пункты.

Сейчас Ассамблея примет решение в отношении последнего пункта преамбулы проекта резолюции.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия,

Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Ливан, Сирийская Арабская Республика

Последний пункт преамбулы проекта резолюции А принимается 163 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование пункт 3 проекта резолюции А.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия,

Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Ливан, Сирийская Арабская Республика

Пункт 3 постановляющей части проекта резолюции А принимается 160 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции А в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции А принимается 164 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 49/35 А).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту резолюции В, озаглавленному "Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ".

Специальный комитет по политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) принял проект резолюции В без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 49/35 В).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции С озаглавлен "Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет,

Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Япония, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Самоа

Проект резолюции С принимается 160 голосами против 2 при 4 воздержавшихся (резолюция 49/35 С).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту резолюции D, озаглавленному "Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные

Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Против никто не голосовал

Воздержались:

Израиль

Проект резолюции D принимается 165 голосами при одном воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 49/35 D).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции E озаглавлен "Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-

Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Япония, Микронезия (Федеративные Штаты), Российская Федерация

Проект резолюции E принимается 162 голосами против 2 при 3 воздержавшихся (резолюция 49/35 E).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту резолюции F, озаглавленному "Доходы, полученные за счет имущества палестинских беженцев".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Франция, Габон, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Доминика, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Грузия, Германия, Венгрия, Исландия, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Самоа,

Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Свазиленд, Швеция, Таджикистан, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан

Проект резолюции F принимается 113 голосами против 2 при 51 воздержавшемся (резолюция 49/35 F).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы перейдем к проекту резолюции G, озаглавленному "Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа,

Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Япония, Российская Федерация

Проект резолюции G принимается 161 голосом против 2 при 2 воздержавшихся (резолюция 49/35 G).

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 77 повестки дня.

Пункт 78 повестки дня

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/620)

Председатель (говорит по-английски): Ассамблея примет сейчас решение по четырем проектам резолюций, рекомендованным Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 16 его доклада (A/49/620).

Сначала мы рассмотрим проект резолюции А.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Кабо-Верде, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Гана, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Катар, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Боливия, Болгария, Канада, Центральноафриканская Республика, Конго, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Доминика, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия,

Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Свазиленд, Швеция, Таджикистан, бывшая югославская Республика Македония, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Узбекистан

Проект резолюции А принимается 85 голосами против 2 при 75 воздержавшихся (резолюция 49/36 А).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы перейдем к рассмотрению проекта резолюции В.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральнаяафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая

Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Гамбия, Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Габон, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Российская Федерация, Самоа

Проект резолюции В принимается 155 голосами против 3 при 5 воздержавшихся (резолюция 49/36 В).

Председатель (говорит по-английски): Далее мы рассмотрим проект резолюции С.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская

Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Аргентина, Барбадос, Центральноафриканская Республика, Коста-Рика, Габон, Гамбия, Гренада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Нигерия, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Свазиленд

Проект резолюции С принимается 145 голосами против 2 при 17 воздержавшихся (резолюция 49/36 С).

Председатель (говорит по-английски): Мы переходим, наконец, к проекту резолюции D.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания,

Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам,
Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские
Острова, Барбадос, Фиджи, Кения, Маршалловы
Острова, Микронезия (Федеративные Штаты),
Папуа-Новая Гвинея, Перу, Российская
Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа,
Соединенные Штаты Америки, Уругвай

Проект резолюции D принимается 145 голосами
против 1 при 15 воздержавшихся
(резолюция 49/36 D).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли
я считать, что Ассамблея желает завершить
рассмотрение пункта 78 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 79 повестки дня

**Всестороннее рассмотрение всего вопроса об
операциях по поддержанию мира во всех их
аспектах: доклад Комитета по специальным
политическим вопросам и вопросам
деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/621)**

Председатель (говорит по-английски):
Генеральная Ассамблея приступит сейчас к
принятию решения по проекту резолюции,
рекомендованному Комитетом по специальным
политическим вопросам и вопросам деколонизации
в пункте 10 его доклада (A/49/621).

Комитет принял проект резолюции без
голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея
желает поступить так же?

Проект резолюции принимается
(резолюция 49/37).

Председатель (говорит по-английски):
Ассамблея завершила тем самым нынешний этап
рассмотрения пункта 79 повестки дня.

Пункт 80 повестки дня

**Вопросы, касающиеся информации: доклад
Комитета по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет) (A/49/622)**

Председатель (говорит по-английски):
Ассамблея примет сейчас решение по двум проектам
резолюций, рекомендованным Комитетом по
специальным политическим вопросам и вопросам
деколонизации в пункте 11 его доклада (A/49/622), и
проекту решения, рекомендованному Комитетом в
пункте 12 этого же документа.

Вначале Ассамблея примет решение по двум
проектам резолюций, содержащимся в пункте 11
доклада.

Проект резолюции I озаглавлен "Информация
на службе человечества". Комитет по специальным
политическим вопросам и вопросам деколонизации
принял проект резолюции I без голосования. Могу
ли я считать, что Ассамблея желает поступить так
же?

Проект резолюции I принимается
(резолюция 49/38 A).

Председатель (говорит по-английски) Проект
резолюции II озаглавлен "Политика и деятельность
Организации Объединенных Наций в области
общественной информации". Комитет по
специальным политическим вопросам и вопросам
деколонизации принял проект резолюции II без
голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея
желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается
(резолюция 49/38 B).

Председатель (говорит по-французски): Мы
переходим, наконец, к рассмотрению проекта
решения, содержащегося в пункте 12 доклада
(A/49/622). Проект решения, озаглавленный
"Расширение членского состава Комитета по
информации", был принят Комитетом по
специальным политическим вопросам и вопросам
деколонизации без голосования. Могу ли я считать,
что Ассамблея желает принять проект решения
таким же образом?

Проект решения принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 80 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 81 повестки дня

Информация о несамостоятельных территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: доклад Специального комитета по политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/623)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 7 его доклада (А/49/623).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия,

Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции принимается 166 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 49/39).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 81 повестки дня?

Решение принимается.

Пункты 82 и 18 повестки дня

Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством: доклад

Специального комитета по политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/624)

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Специального комитета по политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/624)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 8 его доклада (А/49/624), и проекту решения, рекомендованному Комитетом в пункте 9 того же документа.

Проект резолюции озаглавлен "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия

(Федеративные Штаты), Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Аргентина, Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Таджикистан, Узбекистан

Проект резолюции принимается 113 голосами против 44 при 6 воздержавшихся (резолюция 49/40).

Председатель (говорит по-английски): Проект решения озаглавлен "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Канада, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Таджикистан, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Аргентина, Узбекистан

Проект решения принимается 114 голосами против 48 при 2 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 82 повестки дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 18 повестки дня.

Пункты 83 и 12 повестки дня

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: доклад Специального комитета по политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/625)

Доклад Экономического и Социального Совета: доклад Специального комитета по политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/625)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 7 его доклада (A/49/625).

Проект резолюции озаглавлен "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва,

Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции принимается 119 голосами против 1 при 48 воздержавшихся (резолюция 49/41).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 83 повестки дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 12 повестки дня.

Пункт 84 повестки дня

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/626)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 7 его доклада (A/49/626).

Этот проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 49/42).

Председатель (говорит по-английски): Если не будет возражений, я буду считать, что Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 84 повестки дня.

Решение принимается.

Пункт 85 повестки дня

Наука и мир: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/627)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 5 его доклада (А/49/627).

Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять этот проект решения без голосования?

Проект решения принимается.

Председатель (говорит по-английски): На этом мы завершили рассмотрение пункта 85 повестки дня.

Пункт 86 повестки дня

Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/628)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 3 его доклада (А/49/628).

Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять этот проект решения?

Проект решения принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить нынешний этап рассмотрения пункта 86 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 148 повестки дня

Положение на оккупированных территориях Хорватии: доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/630)

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем поставить на голосование проект резолюции, рекомендованный для принятия в соответствии с пунктом 86 повестки дня, я предоставлю слово представителю Мексики, который выступит по мотивам голосования до голосования.

Г-н Маседо (Мексика) (говорит по-испански): Правительство Мексики очень тщательно изучило проект резолюции по пункту 148 повестки дня, содержащийся в документе А/49/630 и рекомендованный Четвертым комитетом для принятия Генеральной Ассамблеей. В проекте утверждается, что так называемые "оккупированные территории", которые были определены как районы, находящиеся под охраной Организации Объединенных Наций, должны быть реинтегрированы в состав Хорватии. В тексте действительно приводятся основные принципы международного сосуществования, которые Мексика полностью поддерживает, такие как признание территориальной целостности Республики Хорватии, уважение ее международных границ и призыв к сторонам о возобновлении переговоров. Все эти принципы были поддержаны международным сообществом и занимают видное место в различных резолюциях, принимавшихся Советом Безопасности.

Правительство Мексики понимает желание Хорватии сохранить свою территориальную целостность и разделяет ее стремление защитить один из важнейших принципов, лежащих в основе этой Организации. Однако мы считаем, что окончательное решение этой проблемы, которая поднимается в данном проекте резолюции, должно стать предметом соответствующих переговоров в подходящих для этого форумах. В нынешних условиях вынесение решения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций представляется нам преждевременным.

Соответственно, Мексика сочла своим долгом воздержаться при голосовании по данному проекту в Четвертом комитете и вновь воздержится при голосовании на этом пленарном заседании. Мы вновь подтверждаем нашу твердую убежденность в том, что лишь сами стороны в споре могут его урегулировать, и мы выражаем надежду на то, что в следующем году этого пункта больше не будет в повестке дня Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 5 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральнаяафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Федеративные Штаты Микронезии, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные

Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Йемен

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Барбадос, Беларусь, Бенин, Китай, Конго, Индия, Лесото, Малави, Мексика, Намибия, Российская Федерация, Южная Африка, Того, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Замбия, Зимбабве

Проект резолюции принимается 142 голосами при 18 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 49/43).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представлю слово тем представителям, которые желают выступить по мотивам голосования.

Г-н Вердиер (Аргентина) (говорит по-испански): Аргентинская Республика проголосовала за проект резолюции в знак поддержки суверенитета и территориальной целостности Республики Хорватии, страны, с которой нас связывают прекрасные двусторонние отношения.

Как одна из стран, предоставляющих войска в состав Сил Организации Объединенных Наций по охране, Аргентина надеется на то, что с помощью сил по поддержанию мира удастся достичь мирного урегулирования возникшего в регионе спора на основе переговоров. В этой связи моя страна, направившая в Хорватию батальон своих войск, хотела бы подтвердить свою убежденность в необходимости сохранения беспристрастного и нейтрального характера деятельности сил Организации по поддержанию мира.

Как уже неоднократно отмечалось, операции по поддержанию мира не являются самоцелью. Скорее, они являются инструментом для достижения мира - инструментом, используемым Организацией Объединенных Наций в ее усилиях по укреплению мира. Цель таких операций - облегчить политическое урегулирование и устранить насилие.

Г-н Понсе (Эквадор) (говорит по-испански): Делегация Эквадора воздержалась при голосовании

по проекту резолюции A/C.4/49/L.4 в Специальном комитете по политическим вопросам и вопросам деколонизации ввиду наличия в нем некоторых непонятных идей и отсутствия достаточной информации со стороны Секретариата в отношении некоторых из его положений.

Получив дополнительную информацию и несмотря на сохраняющуюся в определенной степени неясность, моя делегация проголосовала сегодня за принятие этой резолюции, подтвердив тем самым тот факт, что Эквадор придает важнейшее значение принципу недопустимости приобретения территории силой.

Г-н Гранич (Хорватия) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени Хорватии воспользоваться случаем и выразить участникам сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи нашу глубокую признательность за проявленные ими при голосовании решительную поддержку Хорватии и твердую веру в Устав Организации Объединенных Наций.

Мы особо благодарны 23 государствам-соавторам данной резолюции. Их широкая географическая представленность говорит о том, что эта резолюция касается не только Хорватии. Для большинства членов Ассамблеи - для малых государств - она является предвестником будущего благополучия и символом надежды на то, что утвердившиеся принципы международного права и нормы регулирования международных отношений не будут запросто преданы забвению перед лицом варварских сил и агрессии.

Для Хорватии эта резолюция имеет исключительно важное значение. Она является самым решительным на сегодняшний день выступлением в поддержку территориальной целостности и суверенитета Хорватии. Кроме того, в этом документе с большей четкостью говорится о той ответственности, которую Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) несет за сложившуюся в настоящее время в некоторых районах Хорватии ситуацию, и содержится обращенный к Союзной Республике Югославии призыв положить конец любым - военным и иного рода - действиям, потворствующим оккупации суверенной территории Хорватии и делающим такую оккупацию возможной.

Такая поддержка территориальной целостности и суверенитета Хорватии является исключительно важным вкладом в идущий в стране мирный процесс. Она четко указывает на тот курс, которым намерено следовать международное сообщество. Неудивительно поэтому, что члены Контактной группы обратили наше особое внимание на ценность этого документа для мирного процесса в Хорватии, в особенности на данном этапе.

Сербы в Книне должны отнестись к принятию этой резолюции, как к еще одному звену трехэтапного переговорного процесса. Их будущее - в Хорватии. Подписание на прошлой неделе соглашений о комплексе мер в области экономической интеграции показало, что экономическое благополучие и процветание книнских сербов связано с Хорватией. К тому же, преимущества, которые несет с собой политическая интеграция с Хорватией, значительно предпочтительнее издержек, связанных с дальнейшей изоляцией, санкциями и войной. Речь идет не только о целях, стоящих перед моим правительством, но и о воле международного сообщества на самом высоком уровне.

Для Союзной Республики Югославии эта резолюция является изобличающим документом. Она служит призывом к принятию мер, направленных на исправление положения в отношении Хорватии. Безусловно, наилучшей такой мерой стало бы заявление Союзной Республикой Югославии о признании ею Хорватии и закрытие соответствующих районов своей границы. Союзной Республике Югославии не обойтись без таких мер, и ей не следует стремиться к тому, чтобы затягивать их принятие. Международное сообщество сказало свое слово. Должен быть положен конец всякому вмешательству в события, происходящие на оккупированных хорватских территориях. Оккупированные территории ни в коем случае не могут - ни в настоящем, ни в будущем - быть частью упомянутого выше государства.

Хочу еще раз заявить от имени Хорватии о нашей признательности Ассамблее за столь убедительные результаты голосования. Эта резолюция не только вносит ясность в проблему оккупированных хорватских территорий, но и предлагает формулу для ее урегулирования - формулу, обеспечивающую защиту Хорватии, а также соблюдение принципов, изложенных в Уставе

Организации, и принципов, обеспечивающих безопасность и благополучие большого числа членов Генеральной Ассамблеи.

Проект резолюции II был принят Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации без возражений. Могу ли я считать,

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 148 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 18 повестки дня (продолжение)

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Специального комитета по политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/615)

Председатель (говорит по-английски): Вниманию членов Ассамблеи представлены четыре проекта резолюций, рекомендованных Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации в пункте 27 его доклада (A/49/615), и три проекта решений, рекомендованных Комитетом в пункте 28 того же документа.

Ассамблея сейчас приступит к принятию решений по различным рекомендациям Комитета. После того, как будут приняты решения по всем вопросам, делегациям будет предоставлена возможность выступить с разъяснением мотивов голосования.

Сначала мы рассмотрим четыре проекта резолюций, содержащихся в пункте 27 доклада.

Проект резолюции I озаглавлен "Вопрос о Западной Сахаре".

Этот проект резолюции был принят Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 49/44).

Председатель (говорит по-английски): Переходим к рассмотрению проекта резолюции II, озаглавленного "Вопрос о Новой Каледонии".

что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 49/45).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции III озаглавлен "Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, островах Тёркс и Кайкос и Токелау".

Проект резолюции III был принят Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 49/46).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции IV озаглавлен "Вопрос о Токелау".

Проект резолюции IV был принят Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 49/47).

Председатель (говорит по-английски): Переходим к рассмотрению трех проектов решений, содержащихся в пункте 28 доклада.

Проект решения I озаглавлен "Вопрос о Гибралтаре".

Проект решения I был принят Специальным комитетом по политическим вопросам и вопросам деколонизации без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект решения I принимается.

Председатель (говорит по-английски): Проект решения II озаглавлен "Вопрос о Питкэрне".

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации принял проект решения II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же.

Проект решения II принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту решения III, который озаглавлен "Вопрос о Святой Елене".

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винцент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда,

Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Камерун, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Узбекистан

Проект решения III принимается 115 голосами против 2 при 50 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, мы завершили данный этап рассмотрения пункта 18 повестки дня.

Ассамблея, таким образом, завершила рассмотрение всех докладов Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

Пункт 18 повестки дня (продолжение)

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/49/23 (Части I-VIII), A/АС.109/1179-1183, 1185-1186, 1188-1195 и 1197)

Доклад Генерального секретаря (A/49/492)

Проекты резолюций (A/49/L.51, A/49/L.52)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представлю слово Докладчику Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам для представления доклада Комитета.

Г-н Аль-Аттар (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (говорит по-английски): В качестве Докладчика Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я имею честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи доклад Специального комитета о его работе за 1994 год, который содержится в документе A/49/23.

Доклад, который среди прочего относится к пункту 18 повестки дня, был представлен в соответствии с пунктом 10 резолюции 48/52 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года по вопросу о ходе осуществления Декларации. В этом пункте Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для незамедлительного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение и независимость, и, в частности, разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма.

На своей сорок шестой сессии, приняв резолюцию 46/181, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма", и План действий, Генеральная Ассамблея уполномочила Специальный комитет осуществить ряд мероприятий в ходе Десятилетия, в том числе организовать проведение семинаров, которые должны состояться в этот период поочередно в карибском и тихоокеанском регионах.

Специальный комитет на заседаниях в период с февраля по сентябрь и в ходе продолжительных консультаций между его государствами-членами в течение всего года получил возможность выполнить

задачи, возложенные на него Ассамблеей, и представить соответствующие рекомендации по всем вопросам, входящим в его компетенцию, для рассмотрения и включения в доклад.

Учитывая, в частности, конкретные просьбы в его адрес со стороны Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в резолюции 48/52, Специальный комитет рассмотрел вопрос о ходе выполнения Декларации в отношении остающихся территорий и сформулировал ряд рекомендаций, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации и способствовать прогрессу в политической, экономической, социальной области и в области образования народов этих территорий.

Кроме того, Специальный комитет вынес рекомендации, имеющие конкретное отношение к деятельности иностранных экономических и прочих кругов, препятствующей осуществлению Декларации; военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением; осуществлению Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций; и информации, переданной по статье 73е Устава.

В течение года Специальный комитет уделил большое внимание вопросу деколонизации малых территорий. В этой связи Специальный комитет обращал особое внимание на тот факт, что выездные миссии Организации Объединенных Наций обеспечивали эффективную возможность для оценки и осуществления устремлений и чаяний народов этих малых территорий в том, что касается их будущего статуса. В соответствии с этим он вновь подчеркнул важность направления таких миссий в колониальные территории для облегчения осуществления Декларации. В этой связи правительство Новой Зеландии, управляющей власти Токелау, направило Комитету приглашение прислать на Токелау выездную миссию; Комитет принял это приглашение. В июле выездная миссия Специального комитета была направлена в эту территорию. В ходе своего визита миссия получила возможность собрать информацию из первых рук и выслушать мнение народа территории относительно будущего статуса. Резюме состоявшегося в Комитете рассмотрения и проект резолюции по вопросу о Токелау содержатся в главе X доклада Специального комитета (A/49/23). Что касается других территорий,

Комитет будет и впредь стремиться к полному сотрудничеству с другими управляющими державами по вопросу направления выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением.

По вопросу об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, как говорится в главе II его доклада, Комитет вновь подтвердил важное значение как можно более широкого распространения информации по вопросам деколонизации в качестве инструмента продвижения целей и принципов Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с целью мобилизации международного общественного мнения в поддержку усилий народов колониальных территорий, направленных на достижение самоопределения, свободы и независимости. Учитывая важную роль, которую играют неправительственные организации в процессе деколонизации и распространении информации по вопросу о ситуации во всех остающихся малых островных самоуправляющихся территориях, Специальный комитет обратился с просьбой к соответствующим департаментам продолжить свое сотрудничество с этими организациями в целях распространения информации по вопросам деколонизации и оказания поддержки народам этих территорий.

В течение этого года в свете достигнутых конструктивных результатов и во исполнение соответствующих решений Генеральной Ассамблеи Комитет принял решение и впредь поддерживать тесный контакт с заинтересованными организациями и участвовать в соответствующих конференциях, организованных такими организациями и другими органами Организации Объединенных Наций. Целью таких контактов являлось содействие эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и содействие развитию сотрудничества между специализированными учреждениями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в этих регионах.

Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на предложения, изложенные в разделе J главы I доклада Специального комитета, озаглавленной "Будущая деятельность", которые, как

надеется Специальный комитет, найдут поддержку Ассамблеи, с тем чтобы он мог приступить к эффективному выполнению стоящих перед ним задач.

Специальный комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея вновь обратилась с призывом к соответствующим управляющим державам предпринять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, согласно свободно выраженной воле народов самоуправляющихся территорий. В этой связи Специальный комитет, принимая во внимание достигнутые хорошие результаты по итогам активного участия управляющих держав в его работе, рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея вновь обратилась с настоятельным призывом к управляющим державам сотрудничать или продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и, в частности, принимать активное участие в его работе, касающейся территорий, находящихся, соответственно, под их управлением.

Генеральная Ассамблея могла бы также вновь обратиться с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций выполнять различные просьбы, с которыми к ним обращалась Организация Объединенных Наций в ее резолюциях по вопросу о деколонизации.

От имени Комитета я предлагаю данный доклад вниманию Генеральной Ассамблеи.

В заключение я хотел бы выразить всем членам Специального комитета и, в частности, послу Фернандо Ремиресу де Эстеносу Барсиеле, Куба, Исполняющему обязанности Председателя Специального комитета, г-ну Эндрю Бангали, Сьерра-Леоне, заместителю Председателя, послу Амору Ардауи, Тунис, Председателю Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, и г-же Сесилии Макенна, Чили, Докладчику Подкомитета, мою глубокую признательность за сотрудничество и помощь, которые в большой степени облегчили мою задачу как Докладчика.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово Исполняющему обязанности Председателя Специального комитета, который в

ходе своего заявления представит проекты резолюций A/49/L.51 и L.52.

Г-н Ремирес де Эстенос Барсиела (Куба), Исполняющий обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (говорит по-испански): В качестве Исполняющего обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я имею честь выступать в Ассамблее по пункту 18 повестки дня нынешней сорок девятой сессии. Поскольку отчет о работе Специального комитета уже был представлен его Докладчиком г-ном Фаруком Аль-Аттаром, Сирийская Арабская Республика, я ограничу свое выступление несколькими основными моментами и задачами, которые по-прежнему стоят перед нами в области деколонизации.

Прежде всего позвольте мне выразить удовлетворение Специального комитета по поводу того, что последняя подопечная территория Тихоокеанских островов - Палау - получила независимость и что в декабре этого года она войдет в состав членов нашей Организации. Специальный комитет ожидает тесной совместной работы с делегацией Палау в будущем.

За последний год Специальный комитет уделял большое внимание специфическим проблемам самоуправляющихся территорий, возникающим вследствие их небольших размеров и малой численности населения, а также изоляции от основных рынков и ограниченности их ресурсов, как это отмечается в соответствующих выводах и рекомендациях доклада Специального комитета. Однако Комитет уделял постоянное внимание тому, чтобы эти характеристики никоим образом не влияли и не ограничивали осуществление народами этих территорий своего права принимать взвешенные решения в отношении их будущего статуса.

Поэтому важно, чтобы управляющие державы признавали эти права и несли свою долю ответственности за принятие необходимых мер, которые позволяли бы народам этих территорий принимать свои собственные решения в обстановке свободы и без принуждения. Кроме того, при

выполнении своей главной ответственности, как она определена в Уставе, управляющие державы должны делать все возможное для обеспечения того, чтобы экономика тех территорий, которые находятся под их управлением, базировалась на надежной основе, и с этой целью должны разрабатывать эффективные как двусторонние, так и многосторонние программы развития, в максимально возможной степени используя помощь, предоставляемую специализированными учреждениями и другими организациями Организации Объединенных Наций. Такие программы должны наилучшим образом соответствовать защите и обеспечению интересов как настоящего, так и будущего развития народов соответствующих колониальных территорий. Это должно и впредь быть главной посылкой.

На наш взгляд, одна область, имеющая особую важность для нашей работы, а именно сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета, в будущем потребует более незамедлительного и серьезного внимания. Как ясно показал опыт прошедших нескольких лет, задачи Организации в отношении малых территорий менее обременительны, когда их выполнение встречает полную поддержку со стороны соответствующих управляющих держав и когда народы этих территорий получают подлинную возможность выражать свои истинные чаяния. В этом отношении Специальный комитет продолжает придавать первостепенное значение организации выездных миссий в самоуправляющиеся территории в качестве наилучшего средства получения из первых рук информации о ситуации, сложившейся в территориях, и об истинных взглядах их народов. Если мы хотим, чтобы Специальный комитет эффективно выполнял мандат, возложенный на него Генеральной Ассамблеей, настоятельно необходимо, чтобы он получал такую информацию.

В нынешнем году, по приглашению правительства Новой Зеландии, управляющей державы, Специальный комитет направил выездную миссию в Токелау. Отчет этой миссии содержится в документе А/49/23, который находится на рассмотрении Ассамблеи. В этой связи от имени Специального комитета я хотел бы поблагодарить посла Амора Ардауи, Тунис, за руководство этой миссией. Я хотел бы также поблагодарить членов миссии за проделанную ими работу. Специальный комитет признателен также правительству Новой

Зеландии за его постоянное сотрудничество со Специальным комитетом и, в частности, за то, что оно вновь позволило членам Специального комитета получить информацию из первых рук относительно ситуации в территории и узнать мнение народа Токелау о его будущем статусе. Специальный комитет надеется, что другие управляющие державы изменят свое отношение и будут сотрудничать с Комитетом в том, что касается территорий, находящихся под их управлением, что, впрочем, вменяется им в обязанность главой XI Устава. Тем самым они внесли бы непосредственный вклад в решение Организацией Объединенных Наций вопроса деколонизации.

Те, кто в последние годы внимательно следил за работой Комитета, вероятно, отметили, что он уделял особое внимание конкретным потребностям каждой территории, используя все возможные источники информации, наиболее авторитетным из которых является мнение правительств и народов этих территорий. Специальный комитет систематически поощряет участие местных правительств и представителей народов этих самоуправляющихся территорий в его работе и в этом плане принимает конструктивные меры для содействия их присутствию на своих заседаниях. Мы считаем особенно важным, чтобы международное сообщество в целом участвовало в этих контактах и, таким образом, знало о взглядах этих представителей в отношении будущего их территорий. Поэтому нас вдохновляет тот факт, что помимо встречи с членами Специального комитета некоторые представители колониальных территорий выступали в этом году в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи.

Прошла уже почти половина Международного десятилетия за искоренение колониализма, которое Организация Объединенных Наций рассматривает в качестве временных рамок для завершения важной задачи деколонизации. Цель этого Десятилетия может быть достигнута лишь путем конкретных действий, основанных на предложениях, отражающих пожелания народов этих самоуправляющихся территорий. Обеспечивая успешное достижение целей Международного десятилетия и в соответствии с его Планом действий, Комитет будет и впредь выполнять возложенные на него задачи. С этой целью Комитет помимо среднесрочного обзора мероприятий в рамках Десятилетия, как и в прошлом, будет

по-прежнему тщательно рассматривать вопросы, стоящие на его повестке дня, и вносить соответствующие рекомендации для дальнейшего оживления своей работы.

В течение этого года я имел честь в качестве представителя Комитета принимать участие в Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств в Барбадосе, а также одиннадцатой Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, проходившей в Каире. Нас вдохновила высказанная министрами активная поддержка проводимому Организацией Объединенных Наций процессу деколонизации, который рассматривается как подлинный успех в истории Организации. Более того, в Заключительной декларации встречи государств - участников Движения неприсоединения один раздел был посвящен вопросу деколонизации, где министры вновь подтвердили свою поддержку Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также то, что успешное завершение процесса деколонизации остается одной из основных целей Движения. Я надеюсь, что в этих же целях и в таком же духе нам будет оказана поддержка всех других членов этой Организации.

Наконец, я хотел бы сделать ряд личных замечаний. В этом году мне была оказана полная поддержка со стороны моих коллег по Специальному комитету. Я хочу выразить им личную признательность, особенно заместителям Председателя и другим членам Бюро, а также тем высокопоставленным должностным лицам Секретариата, которые всегда оказывали нам ценную поддержку. Заслуживает особого упоминания трудолюбивый персонал Секретариата, который обслуживал Комитет в течение года и внес значительный вклад в успех нашей работы.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное послу Лохиа, Папуа-Новая Гвинея, моему предшественнику на посту Председателя Специального комитета, за его работу в области деколонизации. Я желаю ему всего наилучшего в его карьере и будущей деятельности.

И последнее, коротко рассмотрев некоторые основные аспекты работы Специального комитета и в соответствии со сложившейся практикой, я имею честь от имени соавторов представить Генеральной

Ассамблее два проекта резолюции по этому пункту, содержащихся в документах A/49/L.51 и A/49/L.52. Прежде всего я хотел бы отметить, что Гаити, Мали, Намибия и Объединенная Республика Танзания присоединились к числу авторов обоих этих проектов резолюций.

Поскольку эти два проекта в целом отражают только что упомянутые мною вопросы, мне нет необходимости останавливаться подробно на их существе. Проект резолюции A/49/L.51 касается самых общих аспектов деколонизации и в рамках мандата Специального комитета одобряет программу его работы на 1995 год. Проект резолюции A/49/L.52 касается распространения информации о деколонизации, и в этой связи я еще раз хочу подчеркнуть важность гласности как инструмента продвижения целей, изложенных в Уставе и Декларации.

От имени авторов я предлагаю эти проекты резолюций на рассмотрение Генеральной Ассамблее и надеюсь, что их единодушное принятие будет свидетельствовать о той важности, которую международное сообщество придает процессу деколонизации и достижению целей Международного десятилетия за искоренение колониализма.

Г-н Мелендес (Сальвадор) (говорит по-испански): Мне приятно участвовать в обсуждении пункта 18 повестки дня "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", учитывая наше твердое неприятие любой формы колониализма, а также поскольку это дает нам возможность вновь подтвердить позицию нашей страны относительно процесса деколонизации и, в частности, по вопросу о самоуправляющихся территориях, находящихся под юрисдикцией управляющих держав.

Прежде всего мы хотели бы выразить наше удовлетворение в связи с получением Палау независимости 1 октября этого года. Мы приветствуем эту страну в качестве члена нашей Организации и выражаем нашу искреннюю надежду, что народ и правительство Палау смогут добиться своих чаяний на новом историческом этапе, в который они только что вступили. Мы не сомневаемся в том, что международное сообщество будет оказывать им в этом активную поддержку. Мы также выражаем удовлетворение прогрессом,

достигнутым в ликвидации других форм господства, в частности ликвидации расовой дискриминации. Эти два момента являются важными шагами в процессе искоренения колониализма, который противоречит нынешнему этапу развития нашей цивилизации.

От нового столетия нас отделяют пять лет, и трудно поверить, не говоря о том, чтобы признать, что, несмотря на огромный прогресс в области экономического, политического и социального развития человечества, а также в области технологии, которая сближает страны и народы и создает большую взаимозависимость между ними, еще есть остатки колониализма в территориях, народы которых не смогли осуществить свое право на самоопределение и независимость.

Мы считаем, что существует консенсус среди государств - членов Организации относительно важности завершения процесса деколонизации и необходимости сделать это, поскольку есть хорошая основа, которая заставляет нас с моральной, политической и юридической точек зрения выполнять наши международные обязательства, вытекающие из нашей приверженности многосторонним организациям и инструментам.

С момента своего создания наша Организация несет ответственность за решение вопросов в области деколонизации. Положения глав XII и XIII Устава, касающиеся международного режима управления подопечными территориями, были недостаточными для обеспечения прогресса в этом процессе. В 1960 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1514 (XV) о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Среди прочего в ней говорится, что подчинение, господство и эксплуатация народов со стороны иностранного государства представляют собой нарушение фундаментальных прав человека и противоречат Уставу. Она вновь подтверждает право народов на свободное и мирное самоопределение и обязательство государств добросовестно и строго соблюдать положения Устава, Всеобщей декларации прав человека и резолюции 1514 (XV).

Эта Декларация стимулировала процесс деколонизации, и, к счастью, территории, находившиеся под опекой, получили свою независимость и были интегрированы в

международное сообщество, став членами нашей Организации.

Тем не менее процесс должен все же быть завершен. В главе XI Устава, в которой содержится Декларация в отношении самоуправляющихся территорий, устанавливается, что управляющие державы признают, что интересы населения этих территорий являются первостепенными, и принимают на себя обязательство способствовать благополучию населения этих территорий и помогать ему развивать самоуправление, учитывая должным образом их политические устремления.

Многие из этих территорий, подпадающих под эту концепцию, получили независимость, однако остается еще 18 территорий, статус которых не изменился. В соответствии с решениями, принятыми в нашей Организации, Декларация о деколонизации, содержащаяся в резолюции 1514 (XV), также применима к ним.

Для того чтобы ускорить этот процесс и выполнить цели Устава, в 1991 году Ассамблея приняла резолюцию 46/181, в которой провозглашалось Международное десятилетие по искоренению колониализма, основная цель которого заключается в том, чтобы дать возможность народам каждой все еще сохраняющейся самоуправляющейся территории осуществить свое право на самоопределение - в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и другими соответствующими резолюциями, которые были приняты Генеральной Ассамблеей, - чтобы свободно и без внешнего давления завершить процесс деколонизации к 2000 году. В резолюции 46/181 содержится план действий, в котором определяются меры, которые должны быть предприняты на национальном и международном уровнях, роль Организации Объединенных Наций и управляющих держав, функции, которые должны выполнять специализированные учреждения и другие органы системы Организации Объединенных Наций, а также деятельность Специального комитета по деколонизации, и в заключение этого должны быть представлены доклады, содержащие анализ и оценку проведенной деятельности, а также тех мер, которые, по всей видимости, не были выполнены или не привели к достижению желаемых результатов.

Наша делегация считает, что ликвидация колониализма должна и впредь оставаться одной из приоритетных задач нашей Организации на текущее десятилетие в соответствии с положениями Устава, резолюцией 1514 (XV) и других соответствующих резолюций, в частности резолюцией, в которой содержится цель Международного десятилетия по искоренению колониализма, мы считаем, как отмечается в проекте резолюции A/49/L.51, что необходимо принять меры для ликвидации оставшихся проявлений колониализма к 2000 году, а также других форм нарушений прав человека. В этой связи в документе A/46/634/Rev.1 от 13 декабря 1991 года содержатся директивы, выполнение которых государствами-членами могло бы стать огромной поддержкой в достижении целей деколонизации к 2000 году.

Учитывая то, что в будущем году мы будем отмечать пятидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, а также то, что пройдет половина десятилетнего периода Международного десятилетия по искоренению колониализма, было бы очень важно оценить процесс деколонизации для того, чтобы определить, какой прогресс был достигнут, какие препятствия возникли в течение первых пяти лет Десятилетия, а также какие необходимо предпринять меры для ускорения процесса и достижения наших целей.

Наша делегация, подтверждая действенность резолюции 1514 (XV) и поддерживая проект резолюции A/49/L.51, считает, что усилия и политическая воля управляющих держав так же важны, как и участие других заинтересованных стран, в создании необходимых условий для того, чтобы народы самоуправляющихся территорий могли осуществить свое право на самоопределение и независимость. В этой связи важно, чтобы они могли сотрудничать как со Специальным комитетом по деколонизации, которому было поручено сделать рекомендации относительно ускорения этого процесса, так и с самими народами самоуправляющихся территорий, чтобы они могли приобрести знания и опыт, с помощью которых они смогут сами создать свои собственные правительства и получить независимость.

Наконец, мы выражаем нашу поддержку проекту резолюции A/49/L.52 о "Распространении информации о деколонизации", что, как мы считаем, является основным в плане предоставления информации относительно необходимости положить конец колониализму и мобилизовать общественное мнение в поддержку процесса деколонизации.

Мы верим, что к концу этого Десятилетия мы положим конец пережиткам колониализма, Организация и ее государства-члены смогут испытать справедливое чувство гордости за то, что они выполнили свои обязательства, и это позволит нам, таким образом, вступить в новое тысячелетие в обстановке подлинной универсальности нашей Организации.

Председатель (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому пункту повестки дня.

Я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что решение по проектам резолюций A/49/L.51 и A/49/L.52 будет принято позже, о чем будет объявлено в Журнале, для того чтобы можно было рассмотреть бюджетные последствия по программам, связанным с этими двумя проектами резолюций.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.